



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA PUERTA PLEGADIZA Y CORREDIZA MÚLTIPLE ESTÁNDAR Y DE PRIMERA CALIDAD SERIE 250 DE PELLA®

Contenido:

Piezas/Herramientas	2
Información de seguridad del producto	3
Preparación de la abertura	5
Bastidor	6
Instalación del marco	10
Instalación del panel	14
Instalación de los accesorios	20
Fijación del panel fijo e instalación de la tapa del marco	26
Sello interior y exterior	30
Instrucciones para el revestimiento para alféizar	31



Estas instrucciones se elaboraron y probaron para usarse en estructuras de paredes diseñadas para controlar el agua. No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción u otros tipos de marcos para puerta. Se pueden obtener instrucciones de instalación para utilizar con otros métodos de fabricación o tipos de marcos de Pella® Corporation, su distribuidor local de productos Pella o en www.installpella.com. Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones o detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.



Siempre lea la garantía limitada antes de comprar o instalar productos Pella®. Al instalar este producto, usted reconoce que esta garantía limitada forma parte de las condiciones de venta. No cumplir con todas las instrucciones de instalación y mantenimiento de Pella puede anular la garantía del producto. Consulte la garantía limitada escrita para obtener información detallada, que incluye las excepciones y limitaciones, en pella.com/warranty, o póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al 877-473-5527.

AL COMPRAR, INSTALAR O UTILIZAR PRODUCTOS PELLA (LO QUE INCLUYE PRODUCTOS PELLA Y SERVICIOS PELLA), USTED ACEPTÓ LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA, Y USTED Y PELLA ACUERDAN ARBITRAR LAS DISPUTAS DERIVADAS DE LOS PRODUCTOS PELLA O RELACIONADAS CON ELLOS, Y USTED RENUNCIA A CUALQUIER DERECHO A PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA RELACIONADA CON LOS PRODUCTOS PELLA a menos que notifique a Pella su decisión de optar por no participar en el Acuerdo de Arbitraje a más tardar noventa (90) días calendario a partir de la fecha en que compró o tomó posesión de Sus Productos Pella. La exclusión de este Acuerdo de Arbitraje no afecta la cobertura que otorga cualquier garantía limitada vigente sobre Sus Productos Pella. Para obtener información de exclusión y detalles adicionales, lea la Garantía Limitada y el Acuerdo de Arbitraje para sus productos Pella en www.Pella.com/arbitration.



ANTES DE COMENZAR EL ENSAMBLAJE Y LA INSTALACIÓN DEL MARCO:

Lea y comprenda todos los pasos antes de seguir los pasos del ensamblaje e instalación. Retire con cuidado los materiales de envío/embalaje y verifique si hay algún daño en el producto. Confirme que se recibió el producto correcto. (Tamaño, color, manija, etc.). Confirme que todas las piezas enumeradas en la lista de verificación de control de calidad estén presentes y contabilizadas.

Si faltan piezas, hay daños en el producto, piezas incorrectas u otros problemas...



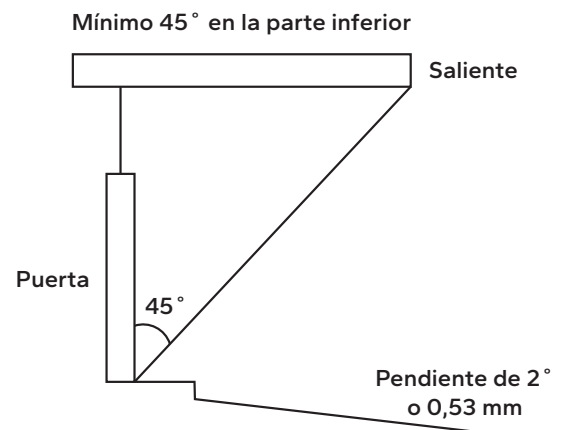
NO lleve a cabo el ensamblaje.

Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al: 877-473-5527.

O póngase en contacto con su representante de ventas local o el equipo de servicio al cliente.

Antes de comprar e instalar, verifique que el rendimiento del producto cumpla con los requisitos de la aplicación y la región. No todos los productos o tipos de alféizar están calificados para su rendimiento ante el agua. Para reducir la probabilidad de infiltración de agua cuando la aplicación excede el rendimiento del producto, instale las puertas debajo de una saliente que se extienda hasta alcanzar una línea de 45 grados desde el alféizar de la puerta e incline el exterior 2 grados desde la puerta o use un escalón.

EN CASO CONTRARIO, SE PODRÍA DAÑAR EL INTERIOR DE LA ESTRUCTURA.



Lista de piezas:

- Destornillador manual Phillips #2
- Barra de palanca
- Nivel
- Cuadrado
- Gafas de seguridad
- Cuchillo para uso general
- Martillo
- Bloque de madera
- Mazo de goma
- Cinta métrica
- Taladro con brocas de 9,53 mm, 3,57 mm
- Sierra de corte de dientes finos
- Pistola selladora con sellador de poliuretano

Lista de suministros:

- Calzas/separadores resistentes a la humedad (de 12 a 20)
- Clavos galvanizados para techo de 2" (113,40 g)
- Tornillos para madera resistentes a la corrosión #10 x 8,89 cm (mejora de rendimiento y resistente a los golpes)
- Tornillos para mampostería para aplicaciones en concreto (diámetro mínimo de 5,71 cm [3/16"] x 7,62 cm [3"])
- Varilla de respaldo de espuma de celda cerrada/respaldo sellador (6,40 m a 9,14 m)
- Cinta tapajuntas de butilo con relleno metalizado para aislamiento de puertas y ventanas SmartFlash™ de Pella® o equivalente
- Sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella o sellador multiuso de alta calidad equivalente
- Sellador de espuma aislante de poliuretano para puertas y ventanas de baja presión y baja expansión. NO utilice espumas de alta presión o de látex
- Revestimiento para alféizar de 16.83 cm x (ancho de la abertura sin terminar + 5.08 cm)
- Soporte de alféizar de aluminio Pella o bloques de madera
- Rebordes interiores y/o extensiones de jamba (4,57 a 12,19 m)



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD Y DEL PRODUCTO

Referencia de símbolos de alerta de seguridad: estos símbolos son para alertarte sobre posibles riesgos de lesiones y para brindarte información. Respeta todos los mensajes de seguridad.

PODRÍA dar como resultado:	 ADVERTENCIA una lesión grave/la muerte	PODRÍA dar como resultado:	 PRECAUCIÓN una lesión menor	PODRÍA dar como resultado:	AVISO Daños materiales o en el producto	PODRÍA dar como resultado:	IMPORTANTE Procedimiento e información del producto.
--------------------------------------	--	--------------------------------------	---	--------------------------------------	---	--------------------------------------	--

ADVERTENCIA Para garantizar la seguridad y prevenir daños materiales, incluidos los posibles daños en las ventanas o puertas, cierre y bloquee las ventanas y puertas cuando no se estén usando para ventilar en un día agradable y, sobre todo, cuando soplen vientos fuertes o llueva. Asegúrate de que todas las ventanas y puertas estén correctamente sujetas a la estructura de la pared de acuerdo con las instrucciones del ancla de expansión del producto. Es responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción asegurar que se elijan las ventanas y puertas adecuadas para el proyecto y que la construcción de la pared esté diseñada para resistir todas las cargas de acuerdo con los requisitos del código de construcción local.

PRECAUCIÓN Muchas puertas de casas más antiguas están pintadas con pintura a base de plomo. El retiro de puertas antiguas puede alterar esta pintura. Es necesario tomar las precauciones adecuadas para reducir al mínimo la exposición al polvo y a los desechos. Para obtener más información, consulte las autoridades estatales o locales o vea www.epa.gov/lead.

AVISO Los productos de Pella se deben almacenar en posición vertical y nivelada, y no estar expuestos a la intemperie. El lugar de almacenamiento debe estar ventilado y protegido de la luz solar directa y de temperaturas excesivas.

AVISO IMPORTANTE Dado que toda construcción debe prever alguna infiltración de agua, es importante que el sistema de paredes se diseñe y construya para controlar adecuadamente la humedad. Pella Corporation no será responsable por reclamos o daños causados por la filtración de agua prevista o imprevista, deficiencias en el diseño de la edificación, construcción y mantenimiento, incumplimiento de las instrucciones de instalación de los productos Pella, o el uso de los productos Pella en sistemas de paredes que no permitan el manejo apropiado de la humedad dentro de tales sistemas. La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción, incluido el uso de los productos Pella, así como del diseño y la instalación de tapajuntas y sistemas de selladores, son responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción y no de Pella.

Los productos Pella no deben usarse en sistemas aislantes de pared que no permitan el manejo adecuado de la humedad dentro de los sistemas de pared, tales como sistemas aislantes de acabado para exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés, también conocidos como estuco sintético) u otros sistemas que no posean sistemas de control de agua. Excepto en los estados de California, New Mexico, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, Pella no otorga garantía de ningún tipo ni asume responsabilidad por las ventanas Pella ni las puertas instaladas en sistemas de barrera de pared. En los estados mencionados, la instalación de los productos Pella en sistemas de barrera de pared o similares deberá estar de acuerdo con las instrucciones de instalación de Pella. Las modificaciones al producto que Pella Corporation no haya aprobado anularán la garantía.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO: consulta el Manual del propietario de Pella. Visite www.pella.com o a su distribuidor local para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: consulta el Manual del propietario de Pella para obtener información completa sobre el mantenimiento y la limpieza. Visita www.pella.com o a tu distribuidor local para obtener más información.

VIDRIO: retire la película protectora y las etiquetas. Luego, limpie el vidrio con un paño suave y limpio, que no deje partículas, y con jabón o detergente suave. Asegúrese de retirar todo el líquido; para ello, seque bien o utilice una escobilla de goma limpia.

AVISO NO apliques ningún otro tipo de película al vidrio. Si lo haces, podría anular la garantía del producto.

MARCOS PARA PUERTA DE LA SERIE 250 DE PELLA®: el marco de vinilo puede limpiarse de la misma forma que el vidrio. Para suciedad difícil, se debe utilizar un limpiador "no abrasivo" como Bon-Ami® o Soft Scrub®.

AVISO No utilice solventes como aguarrás mineral, tolueno, xileno, nafta o ácido muriático, ya que pueden dañar el acabado, ablandar el vinilo o causar fallas en el sellador de la unidad aislada.

AVISO No use alcohol isopropílico en superficies laminadas, ya que dañará el acabado. Mantenga los rieles de las puertas libres de polvo y suciedad. Mantenga los orificios de drenaje abiertos y libres de obstrucciones.

AVISO NO use elementos abrasivos. NO raspe ni use herramientas que puedan dañar la superficie.

AVISO NO use solventes, productos de limpieza o productos químicos para limpieza inadecuados. Si lo hace, se pueden producir daños permanentes, y la garantía limitada no cubrirá la falla del producto, la pérdida o el daño.



Instrucciones de instalación para estructuras típicas con marco de madera:

AVISO El cabecero debe estar diseñado para soportar el peso de todas las cargas del edificio (techo) y de la construcción. Deflexión máxima permitida del cabecero de 6,4 mm sobre el tramo total de la abertura.

AVISO La estructura y el marco del alféizar deben diseñarse y construirse para soportar el peso del marco y los paneles de la puerta.

Instrucciones de instalación para estructuras típicas con marco de madera:

Estas instrucciones se han elaborado y probado para aplicarse a estructuras típicas de paredes con marcos de madera en sistemas de paredes diseñados para controlar el agua. **No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción.**

Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones, además de detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.

AVISO Con rieles múltiples, es muy importante asegurarse de que el umbral esté nivelado en toda la longitud de la abertura y en la distancia desde el interior al exterior.

AVISO SI NO SE PROPORCIONA UNA PROTECCIÓN SUFICIENTE PARA EL UMBRAL DE MADERA CON ABERTURA SIN TERMINAR, SE ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

AVISO Se deben tomar las medidas adecuadas para el tapajuntas y aplicar sellador para garantizar la impermeabilización adecuada de la unidad.

1 Preparación de la abertura:

A. Confirme que la abertura esté a plomo y nivelada.

AVISO Es fundamental que la parte inferior esté nivelada y que no se incline hacia el interior o el exterior.

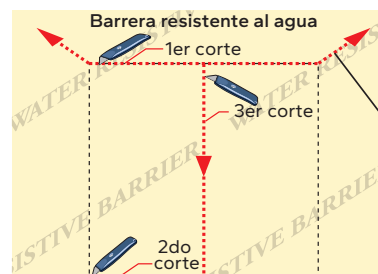
B. Retire la suciedad, el aceite o los desechos de la abertura y de las superficies que rodean la pared.

C. Confirme que la puerta quepa en la abertura. Mida los cuatro lados de la abertura para asegurarse de que sean 12,7 mm a 19,05 mm mayores que el ancho de la puerta y 12,7 mm mayores que su alto. Mida el ancho y alto en varios lugares para asegurarse de que el cabecero o las vigas no estén arqueados.

AVISO Se necesitan 3,81 cm o más de bloques de madera sólida alrededor del perímetro de la abertura. Corrija los problemas de la abertura sin terminar antes de continuar.

AVISO Es importante considerar la exposición de la puerta a la intemperie, el tipo de superficie de apoyo exterior y su proximidad al alféizar de la puerta, y confirmar que las superficies exteriores impermeables tengan una inclinación adecuada en dirección opuesta a la puerta antes de continuar con la instalación.

D. Corte la cubierta del edificio.

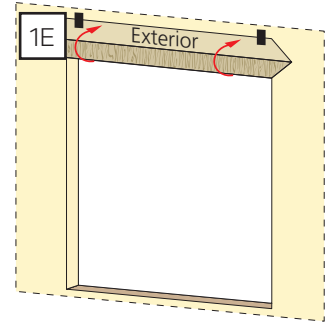


1D

Cuarto corte: realice un corte a 15,24 cm de cada esquina superior a un ángulo de 45° para permitir que la barrera resistente al agua se doble sobre la aleta en la parte superior de la puerta.

1 Preparación de la abertura (continuación):

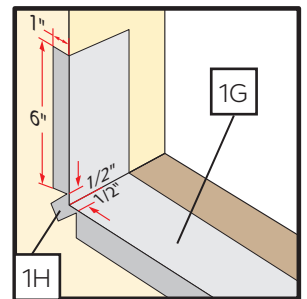
- E. **Pliegue la cubierta del edificio en las jambas y engrápela en su lugar.**
Pliegue la lengüeta superior hacia arriba y sujétela temporalmente con cinta tapajuntas.



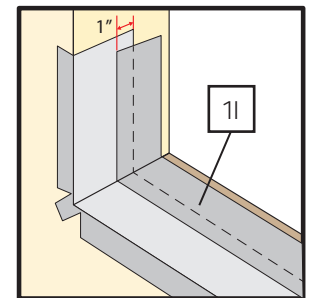
AVISO Si utiliza un revestimiento para alféizar o si la puerta se instalará en concreto, consulte las instrucciones al final de estas instrucciones.

- F. **Corte dos trozos de cinta tapajuntas que sean 30,48 cm más largos que el ancho de la abertura.**

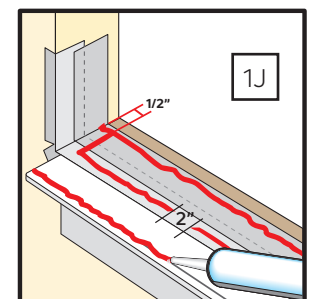
- G. **Aplique cinta tapajuntas para alféizar #1 en el alféizar y extiéndela 2,54 cm hacia el exterior y 15,24 cm sobre cada jamba.**



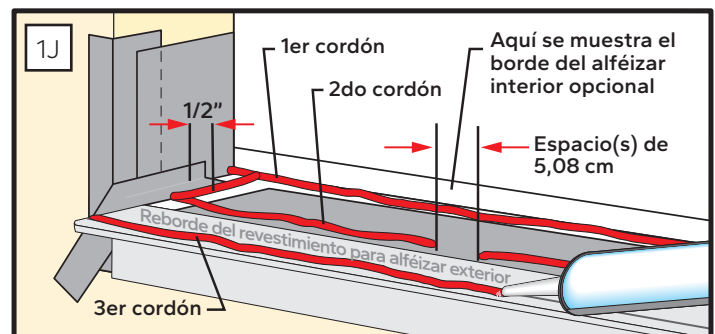
- H. **Corta lengüetas de 2,54 cm de ancho en cada esquina al rasgar el aluminio 12,7 cm en cada dirección desde la esquina.**



- I. **Aplique la cinta tapajuntas #2 al alféizar y que cubra la cinta #1 al menos 2,54 cm x 2,54 cm.**



- J. **Coloque tres cordones de sellador de 9,53 mm a lo largo del alféizar de la abertura.** Coloque el cordón más interno a 12,7 cm desde donde se ubicará el interior del alféizar de la puerta luego de la instalación. Continúe este cordón hasta el borde del alféizar, si corresponde.



- K. **Coloque un segundo cordón comenzando desde el cordón interior 12,7 cm de cada lado, hacia el exterior del marco y a lo largo de la abertura.** Deje espacios de 5,08 cm a 10,16 cm de la esquina y en el centro. Coloque un tercer cordón donde quedará el exterior del alféizar de la puerta después de la instalación.

2 Ensamblaje del marco:

AVISO Las puertas desmontadas vienen con las tapas del marco instaladas en el marco. Es necesario quitar las tapas para acceder al riel exterior para instalar los tornillos de instalación del marco.

- A. **Identifique las piezas del marco necesarias (dintel, 2 jambas y un alféizar).** El alféizar se puede identificar por los orificios de drenaje.

Coloque el dintel, el alféizar y las 2 jambas laterales con el lado exterior hacia arriba sobre una superficie plana y limpia en la orientación en la que se ensamblarán. Inserte bloques de madera debajo de cada esquina para sostener y nivelar las esquinas en una superficie irregular. O coloque las partes del marco sobre caballetes.

Asegúrese de ensamblar una esquina del marco a la vez. En primer lugar, hay que unir el alféizar a las jambas y, a continuación, el dintel a las jambas.



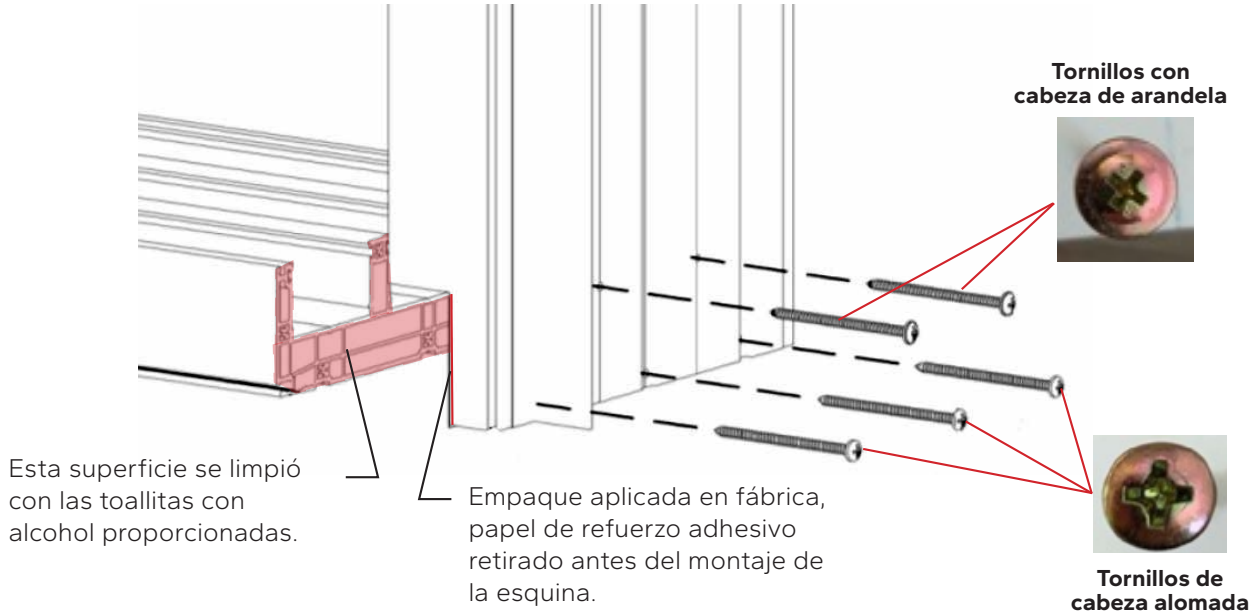
AVISO Preste mucha atención a cada extremo de las piezas del marco, el exterior y el interior. Asegúrese de que estén alineados con la pieza del marco correspondiente. Hay una ranura profunda en el lado exterior y solo una línea de troquel en el lado interior. Deben coincidir con el alféizar que determina el interior y el exterior.



2 Ensamblaje del marco (continuación):

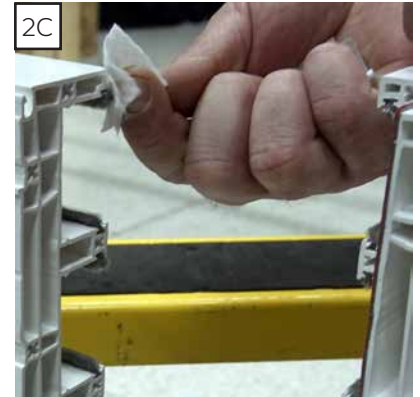
B. Si las tapas del marco vinieron instaladas en las piezas, retírelas del dintel, las jambas y el alféizar.

AVISO Tenga cuidado si utiliza un destornillador de impacto durante el proceso de ensamblaje del marco. Si no se tiene cuidado, los destornilladores de impacto pueden provocar la rotura de la cabeza del tornillo.



C. Con las toallitas con alcohol proporcionadas, limpie el área donde se adherirán las juntas de las jambas en el dintel y el alféizar.

D. Retire el papel de refuerzo adhesivo de la junta en una esquina del marco de la jamba cerca del alféizar. Coloque la jamba y el alféizar juntos.



2 Ensamblaje del marco (continuación):

- E. **Inserte los tornillos del bastidor empaquetados en los orificios pretaladrados en la jamba.** Los tornillos de cabeza alomada irán en las secciones empotradas del marco. El tornillo con cabeza de arandela irá en los orificios con la superficie plana. Una esquina a la vez, asegúrese de que cada tornillo esté alineado con el saliente del tornillo apropiado, y apriete cada tornillo de manera secuencial y uniforme hasta que la jamba esté bien apretada contra el alféizar o el dintel. Tenga cuidado de no apretar demasiado y quitar el vinilo o atravesar las paredes de la jamba. Debe haber un ligero hoyuelo en el marco donde se aplican los tornillos con cabeza de arandela.

AVISO Tenga cuidado si utiliza un destornillador de impacto durante el proceso de ensamblaje del marco. Si no se tiene cuidado, los destornilladores de impacto pueden provocar la rotura de la cabeza del tornillo.

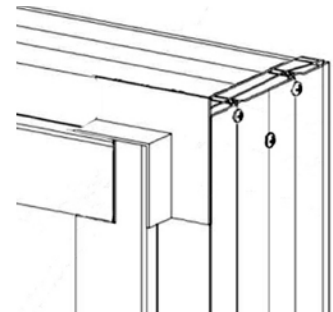


Tornillos con cabeza de arandela

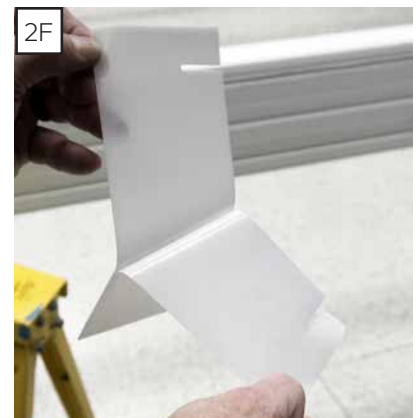


Tornillos de cabeza alomada

Repita 2C-2D en la otra jamba/esquina del alféizar y, luego, en las dos esquinas del dintel/jamba.



- F. **Retire el papel de refuerzo adhesivo de la cinta selladora para exponer el lado adhesivo de la cinta**



2 Ensamblaje del marco (continuación):

- G. **Aplique la cinta selladora proporcionada hacia el exterior de la unión jamba-alféizar en ambos lados.** Presione firmemente la cinta en el lugar.

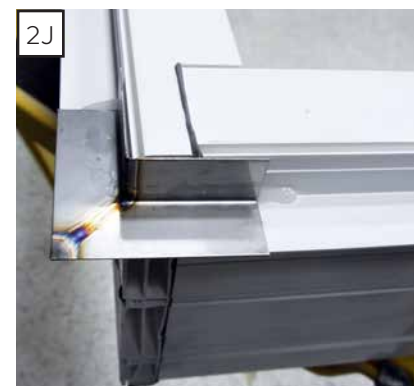


- H. **Una vez aplicada la cinta,** retire el refuerzo de Mylar. Una vez que se haya retirado el refuerzo de Mylar, coloque la cinta en los huecos del marco para garantizar un buen sellado.



- I. **Si es necesario, voltee el marco,** de modo que el lado exterior quede hacia arriba.

- J. **Aplique la esquina de la aleta de sujeción del dintel.** Con el sellador provisto, llene el orificio más externo en la parte superior del marco y aplique una gota del sellador provisto a la aleta de sujeción en la jamba y el dintel. Aplique firmemente la esquina de la aleta de sujeción en su lugar. Asegúrese de que la esquina de la aleta de sujeción esté en la parte exterior del marco montada en la cara del marco.



3 Instalación del marco:

- A. **Perfore previamente orificios de 9,53 mm a través de la primera capa de vinilo únicamente.** Estos se tapanán más adelante con los tapones para orificios de 9,53 mm proporcionados cuando se acerque al final de esta instalación. Al perforar, utilice el patrón de tornillos adecuado como se indica a continuación.

AVISO NO taladre en las líneas de troquel, sino hacia el centro del marco.



Puerta corrediza múltiple de 3 rieles:
el patrón de tornillos debe estar a 7,62 cm-15,24 cm de cada esquina y cada 40,64 cm en el centro de los rieles exterior e interior.

Puerta corrediza múltiple de 4 rieles:
el patrón de tornillos debe estar a 7,62 cm-15,24 cm de cada esquina y cada 40,64 cm en el centro en el riel exterior y los dos rieles interiores.



Marco de 3 rieles



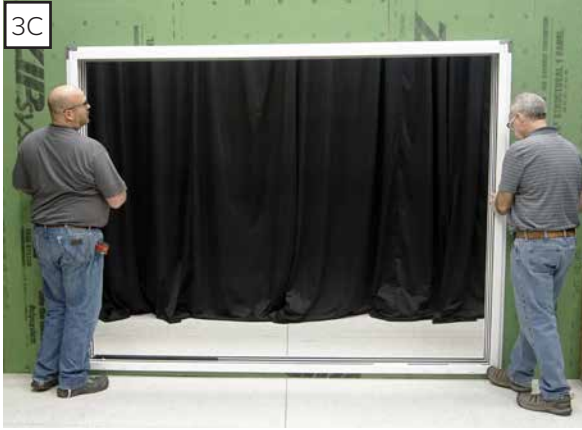
Marco de 4 rieles

- B. **Confirme que el alféizar de la abertura sin terminar esté nivelado.** Coloque un nivel en el alféizar para confirmar que está nivelado. Si no está nivelado, se necesitarán calzas debajo del alféizar del marco para asegurarse de que esté nivelado cuando se instale.



3 Instalación del marco (continuación):

- C. **Centre la parte inferior de la puerta en la abertura** e incline la puerta hasta que quede en su lugar. No deslice la puerta en la abertura. Si lo hace, se arruinarán las líneas de sellador. Verifique que las jambas estén a plomo y confirme que haya espacio para las calzas entre las jambas y la abertura a cada lado.



- D. **Camine sobre el alféizar para comprimir el sellador** y confirmar que el marco esté firmemente en el umbral, libre de protuberancias debidas al sellador debajo.



- E. **Confirme que el alféizar esté nivelado.** Coloque un nivel en el alféizar para confirmar que está nivelado. Añada calzas para nivelar el alféizar, según sea necesario.

Para las puertas sin aletas de sujeción del alféizar, continúe con el paso 3I.



3 Instalación del marco (continuación):

Puertas con aleta de sujeción:

F. **En un lado del marco**, coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar en el alféizar para calzar la parte inferior del marco en su lugar. Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior cerca del alféizar.



G. **En el otro lado del marco**, coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar cerca del alféizar para calzar la parte inferior del marco en su lugar. Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior.

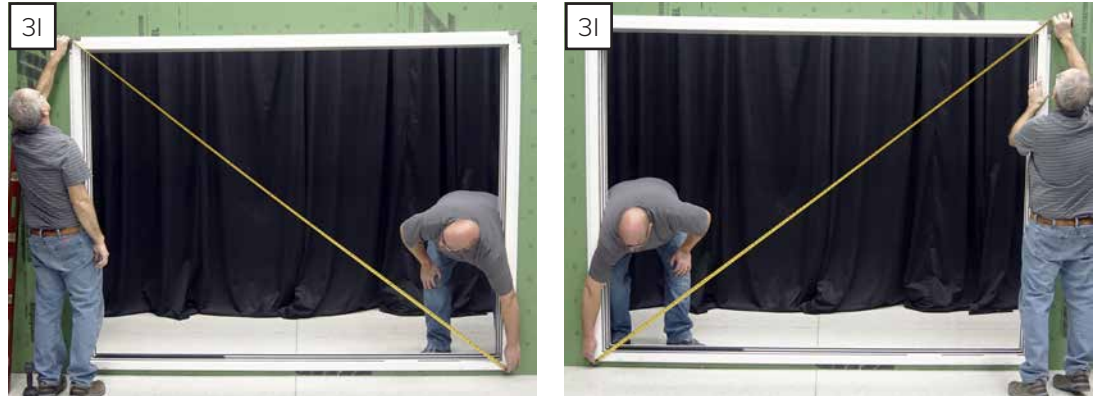


H. **En un lado del marco**, coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar cercal del dintel para calzar la parte superior del marco en su lugar. Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior cerca del dintel.



3 Instalación del marco (continuación):

- I. Mida el marco en diagonal para confirmar que el marco calza perfectamente en la abertura.

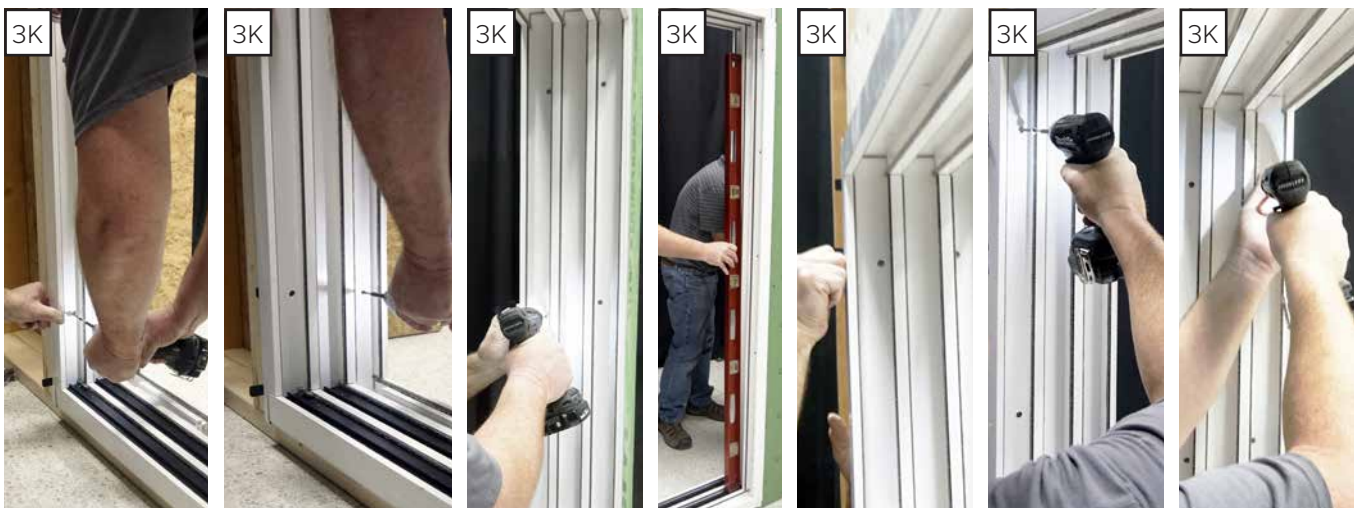


- J. En el otro lado del marco, coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar cerca del dintel para calzar la parte inferior del marco en su lugar. Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior.



Puertas con o sin aleta de sujeción:

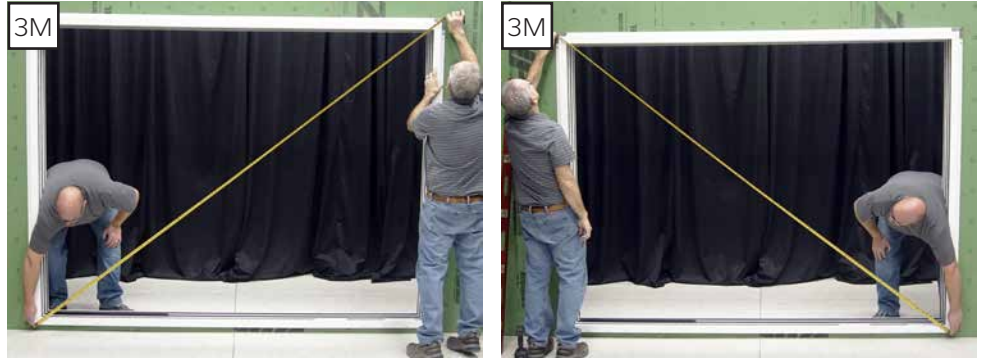
- K. En una jamba, comenzando cerca del alféizar, a 7,62 cm-15,24 cm de la esquina, inserte y ajuste un tornillo de instalación en cada orificio pretaladrado en los rieles con cuñas entre el marco y la abertura sin terminar. Eleve la jamba espaciando los tornillos y las cuñas de instalación a no más de 40,64 cm de distancia. Revise la jamba con un nivel mientras se mueve hacia el dintel del marco. Termine de instalar el tornillo superior a 7,62 cm-15,24 cm de la esquina.



- L. Repita la fijación de los tornillos y las cuñas en la otra jamba.

3 Instalación del marco (continuación):

M. Mida el marco en diagonal para confirmar que el marco calza perfectamente en la abertura.



N. Comience cerca del centro de la cuña del dintel e instale un tornillo del marco, verificando el dintel con un nivel.

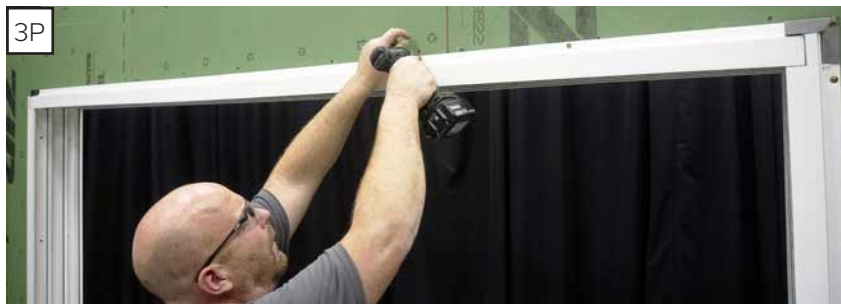


O. Termine de instalar los tornillos y las cuñas del marco del dintel con una separación de ~40,64 cm y de 7,62 cm-15,24 cm desde las esquinas. Revise el dintel con un nivel con frecuencia para asegurarse de que esté perfectamente recto.

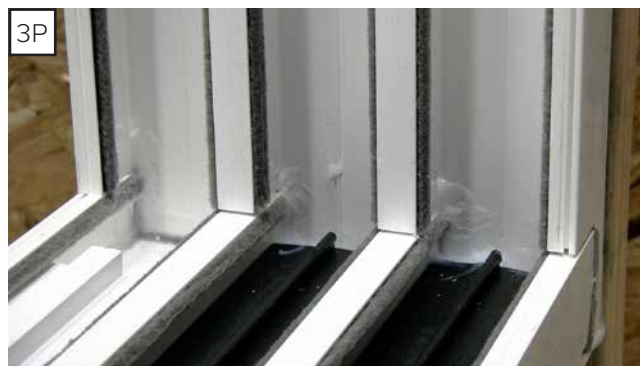
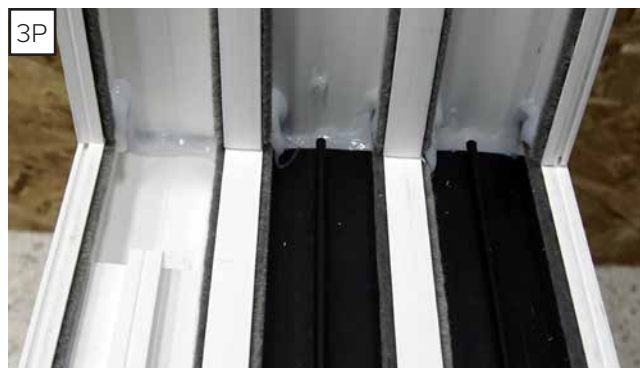


3 Instalación del marco (continuación):

P. Complete la instalación del marco al insertar tornillos a través de la aleta de sujeción espaciados cada 30,48 cm.



Q. Aplique sellador en ambos lados del marco donde se unen la jamba y el alféizar en los lugares que se muestran. Puede que sea necesario deslizar los rieles del alféizar para tener espacio suficiente para la aplicación del sellador. Aplique el sellador para asegurar una cobertura adecuada.



4 Instalación del panel:

Instalación del panel de ventilación:

- A. **Antes de instalar los paneles, asegúrese de que todos los rieles estén asegurados en su lugar.** Utilice un bloque de madera y un martillo, y trabaje a lo largo de cada uno de los rieles de la puerta. Esto asegurará que los rieles queden encajados en su lugar, ya que pueden haberse movido durante el envío.



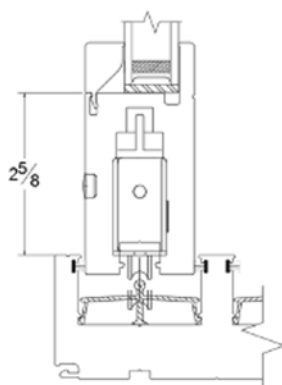
- B. **Instale el primer panel de ventilación (el panel en el que se instalarán los aditamentos de la manija) en el riel interior.**



- C. **En una puerta estándar:** levante el ajuste del rodillo a la altura máxima con un destornillador manual Philips#2.

En una puerta de primera calidad: levante el rodillo hasta que la medida desde la parte superior de la pata del umbral hasta la parte inferior del listón de vidriera sea de 6,67 cm. Tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos.

Consejo: levante una esquina para quitar el peso del rodillo.



4 Instalación del panel (continuación):

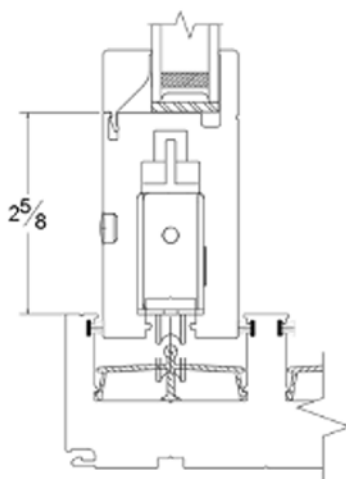
D. Deslice el panel de ventilación hacia la jamba del lado de la cerradura y luego la otra jamba para verificar la abertura.



E. Instale el siguiente panel intermedio en el siguiente riel siguiendo el proceso como el primer panel de ventilación.



F. Repita 4C en este panel y los paneles de ventilación posteriores.



4 Instalación del panel (continuación):

- G. Compruebe la distancia con el segundo panel contra la jamba lateral plegadiza. Debe quedar uniforme y recto como el primer panel.



- H. Sostenga el panel de ventilación de empalme y el segundo panel de ventilación juntos y deslícelos como uno solo. Verifique si los paneles se deslizan de forma uniforme entre sí sin desplazarse uno frente al otro. También verifique que los paneles estén alineados entre sí.



- I. Siga los pasos 4E-4H para el tercer panel activo en puertas de 4 rieles.

4 Instalación del panel (continuación):

- J. Después de instalar todos los paneles de ventilación, ajuste el marco según sea necesario para obtener las aberturas adquiridas. A continuación, compruebe en conjunto las aberturas de cada panel deslizándolos como si fueran uno solo. Asegúrese de que los paneles se deslicen sin moverse frente al otro panel o paneles. Ajuste las aberturas según sea necesario al calzar el marco. Tenga en cuenta que si necesita calzar debajo del marco cerca del panel interior, afectará el segundo o tercer panel. Es por eso que el proceso de calce al principio es muy importante para minimizar cualquier problema de distancia.

Instalación del panel fijo:

- K. Asegúrese de que los bloques de ajuste del panel fijo estén colocados correctamente. Uno debe colocarse cerca de la esquina de las jambas, y el otro, aproximadamente donde se asentará el otro borde del panel fijo.



- L. Instale el panel fijo en el dintel del marco y en los bloques de ajuste. Empuje el panel completamente dentro del compartimiento de la jamba. No fije el panel fijo en su lugar en este momento.



5 Instalación de aditamentos:

Si la puerta no tiene aditamentos empotrados, instale los aditamentos de la manija ahora.

AVISO Al instalar cualquier aditamento, utilice siempre un destornillador manual Philips #2.

AVISO Si instala aditamentos estándar sin cerradura con llave, la pieza de relleno debe instalarse en la manija exterior en lugar de la cerradura con llave. No hacerlo podría comprometer la seguridad del producto.



A. Coloque la manija exterior en el exterior del panel.

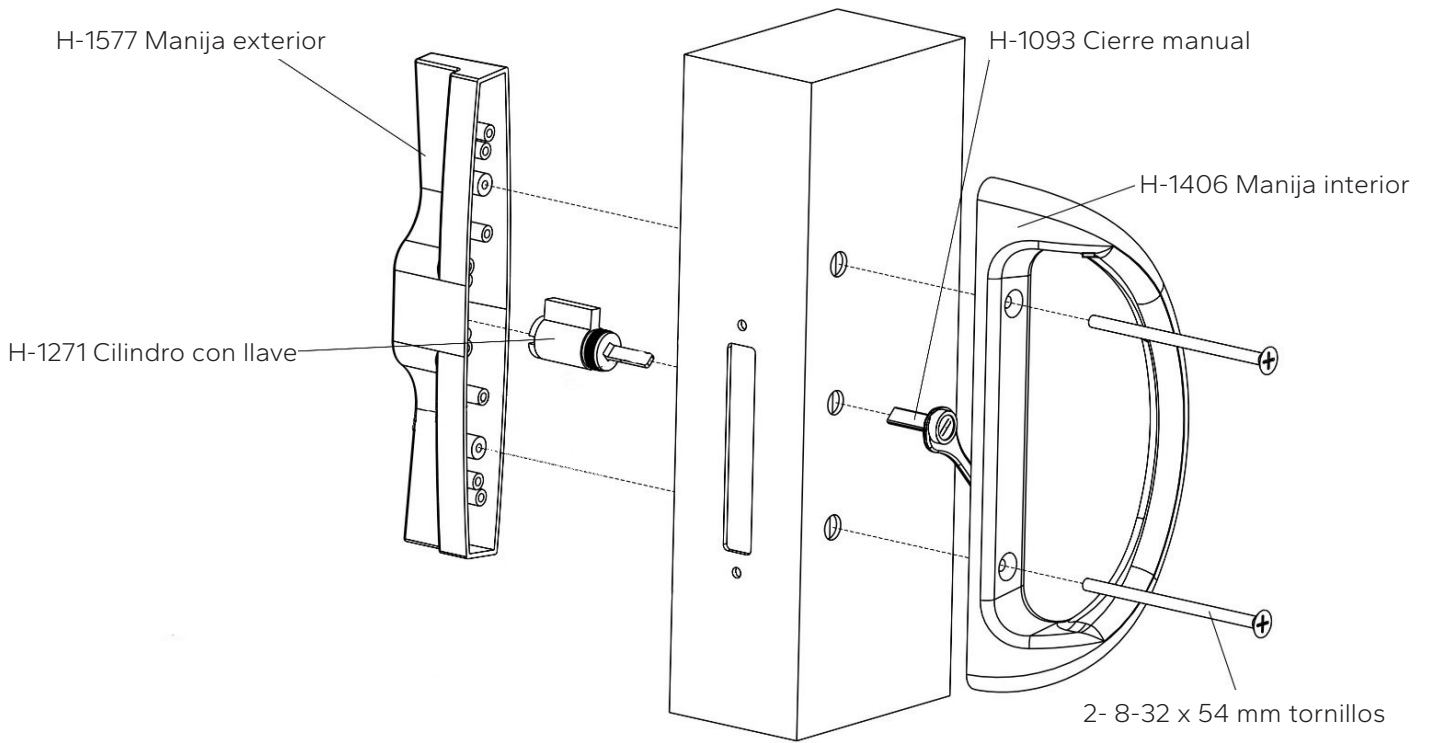


B. Inserte el cierre manual en la cerradura y coloque la manija interior en el lado interior del panel.

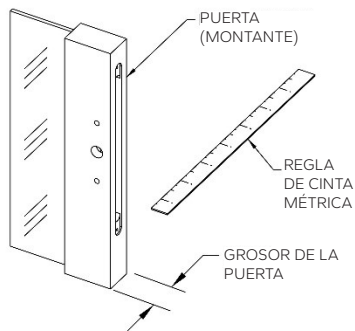


C. Inserte y apriete los tornillos de fijación suministrados. Presione el botón antiportazos y gire el cierre manual para probar la cerradura.

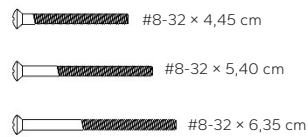




PASO 1
MIDA EL GROSOR DE LA PUERTA.

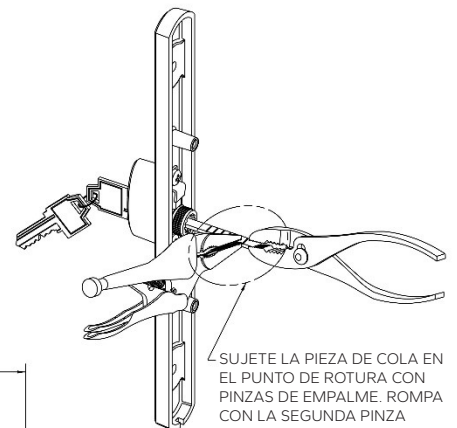


PASO 2
DETERMINE LA LONGITUD ADECUADA DE LOS TORNILLOS DE MONTAJE.

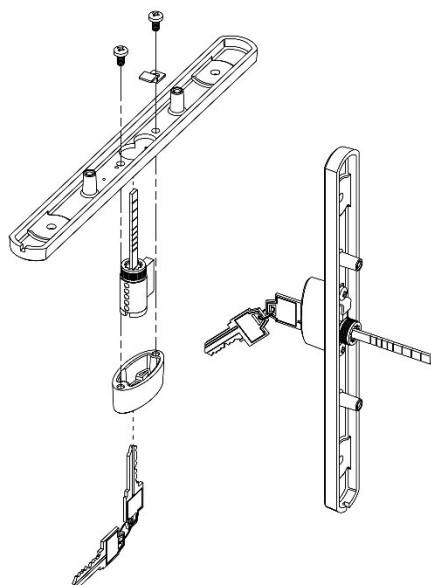


RANGO DE GROSOR DE LA PUERTA	LONGITUD DEL TORNILLO PHILLIPS #8-32
3,02 cm A 3,97 cm	4,45 cm
3,97 cm A 4,92 cm	5,40 cm
4,92 cm A 5,87 cm	6,35 cm

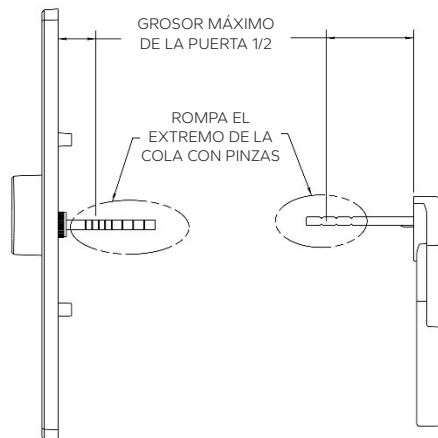
PASO 5
ROMPA EL EXTREMO DE LA COLA CON PINZAS



PASO 3
CONJUNTO CILINDRO DE CIERRE/ESCUDO



PASO 4
ADAPTE LAS PIEZAS DE COLA AL GROSOR DE LA PUERTA



DETERMINAR LA PIEZA DE COLA MEDIANTE LA BÚSQUEDA DE LA MARCA DE ROTURA MÁS CERCANA AL GROSOR MÁXIMO DE 1/2 DE LA PUERTA.

5 Instalación de aditamentos (continuación):

- D. **Instale el retén.** Para encontrar la ubicación final del retén, colóquelo en la cerradura del panel de la puerta y opere la cerradura para sujetar el retén en el borde del panel.

5D



- E. **Deslice la puerta cerca de la jamba y marque el marco** donde se coloca la parte superior del retén.



- F. **Desenganche el retén del panel** y colóquelo en la jamba alineándolo con la marca del lápiz transferida al marco. Utilice la línea del troquel en el centro del compartimiento como referencia central. Marque el centro de los orificios de retén superior e inferior en el marco.

Después de marcar los orificios, utilice un tornillo de instalación de retén para iniciar un orificio en cada ubicación marcada.



5 Instalación de aditamentos (continuación):

G. Con los tornillos del retén suministrados, fije el retén al marco.



H. Cierre la puerta y accione la cerradura varias veces para confirmar que se engancha con el retén.



I. Si la cerradura encaja en el retén, abra la puerta e instale los tornillos centrales en el retén.

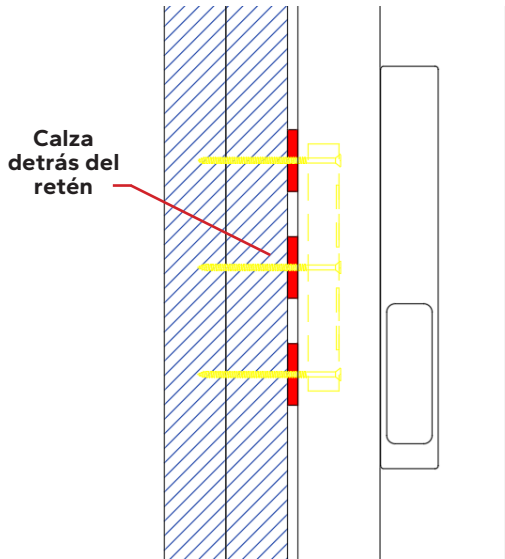


J. Si la cerradura no se engancha, abra la puerta y ajuste el tiro de la cerradura (consulte el ajuste de la cerradura en la página 25). O retire el retén y agregue la calza detrás del retén y, luego, vuelva a instalar el retén.



5 Instalación de aditamentos (continuación):

L. Al realizar la instalación final del retén, asegúrese de colocar una calza detrás del retén entre el marco y la abertura sin terminar.

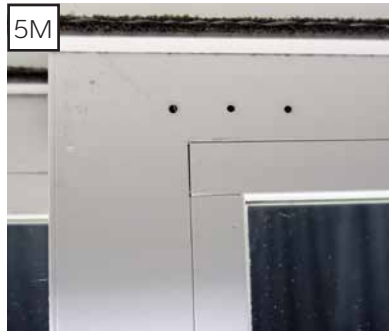


M. Si la puerta se compró con aditamentos distintos a los aditamentos empotrados, se proporcionará un tope de panel. El tope del panel sirve para detener el panel activo antes de que la manija entre en contacto con el segundo panel. Este tope deberá montarse en la parte superior trasera del segundo panel.

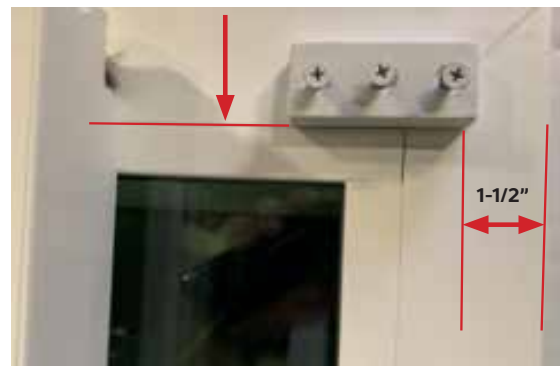
AVISO La mayoría de los paneles vienen con orificios guía perforados, pero se recomienda perforar los orificios guía con una broca de 3,57 mm para evitar que se rompan los tornillos, en especial si se utiliza un destornillador de impacto.

AVISO NO coloque el tope encima del listón de vidriera.

Si el panel no está perforado en absoluto, alinee el tope del panel en la posición adecuada con las ubicaciones que se muestran a continuación y marque dónde perforar. Utilice una broca para taladro de 3,57 mm para realizar la perforación previa para la instalación.



Colocación de primera calidad



Colocación estándar

5 Instalación de aditamentos (continuación):

Ajustes de aditamentos de cierre

En el mecanismo de cierre del panel, hay un ajuste para mover los ganchos hacia adentro o hacia afuera. Debería haber algo de juego en la cerradura. Si no es así, existe la posibilidad de que haya problemas de cierre en el futuro debido a la expansión térmica.

Ajuste del juego en la cerradura:

En la cara de la cerradura habrá un tornillo de ajuste de cabeza plana. Según la cerradura, puede haber uno o dos tornillos de ajuste.

AVISO NUNCA USE UN TALADRO. UTILICE UN DESTORNILLADOR MANUAL DE 4,76 MM Y NO APRIETE DEMASIADO.

Ajuste de un solo tornillo: en el sentido de las agujas del reloj, ambos ganchos se ajustarán más al panel y, en el sentido contrario a las agujas del reloj, se alejarán más del panel.

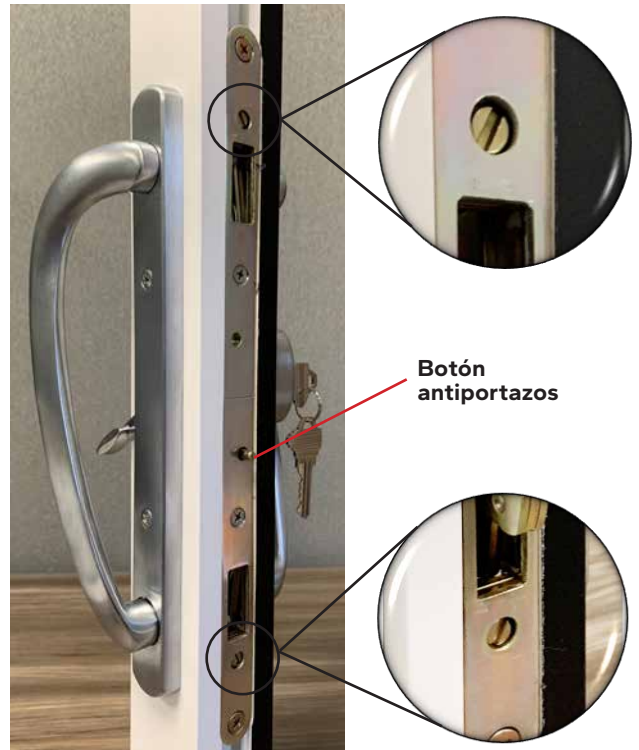
Ajuste de doble tornillo: cada ajuste funciona de forma independiente para cada gancho. En el sentido de las agujas del reloj, el gancho se ajustará más al panel y, en el sentido contrario a las agujas del reloj, se alejará más del panel.

AVISO EL PROPÓSITO DEL BOTÓN ANTIPORTAZOS ES PROTEGER LA CERRADURA DEL MAL USO O DAÑOS AL PRODUCTO. NUNCA ENGANCHE LOS BLOQUEOS DE GANCHO CUANDO EL PANEL ESTÉ ABIERTO. SI LA PUERTA ESTÁ CERRADA CUANDO LOS GANCHOS ESTÁN ACTIVADOS, GOLPEARÁN AL RETÉN EN LA JAMBA Y DAÑARÁN EL MECANISMO DE CIERRE. ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA DE LAS CERRADURAS.

LOCK DE PRIMERA CALIDAD



BLOQUEO ESTÁNDAR



6 Fijación del panel fijo e instalación de la tapa del marco:

A. **Con la cerradura funcionando correctamente**, ahora puede asegurar el panel fijo en su lugar. Cierre la puerta por completo, de modo que el panel de ventilación con bloqueo quede completamente en el compartimiento contra el retén, pero los otros paneles se empujan hacia atrás y enganchan bien los empalmes. Cierre la puerta.

B. **Con los tornillos del panel fijo proporcionados**, asegure el panel fijo a través del mohair en el cordón de separación de la jamba en tres ubicaciones, una cerca de la parte superior, del medio y de la parte inferior del panel.

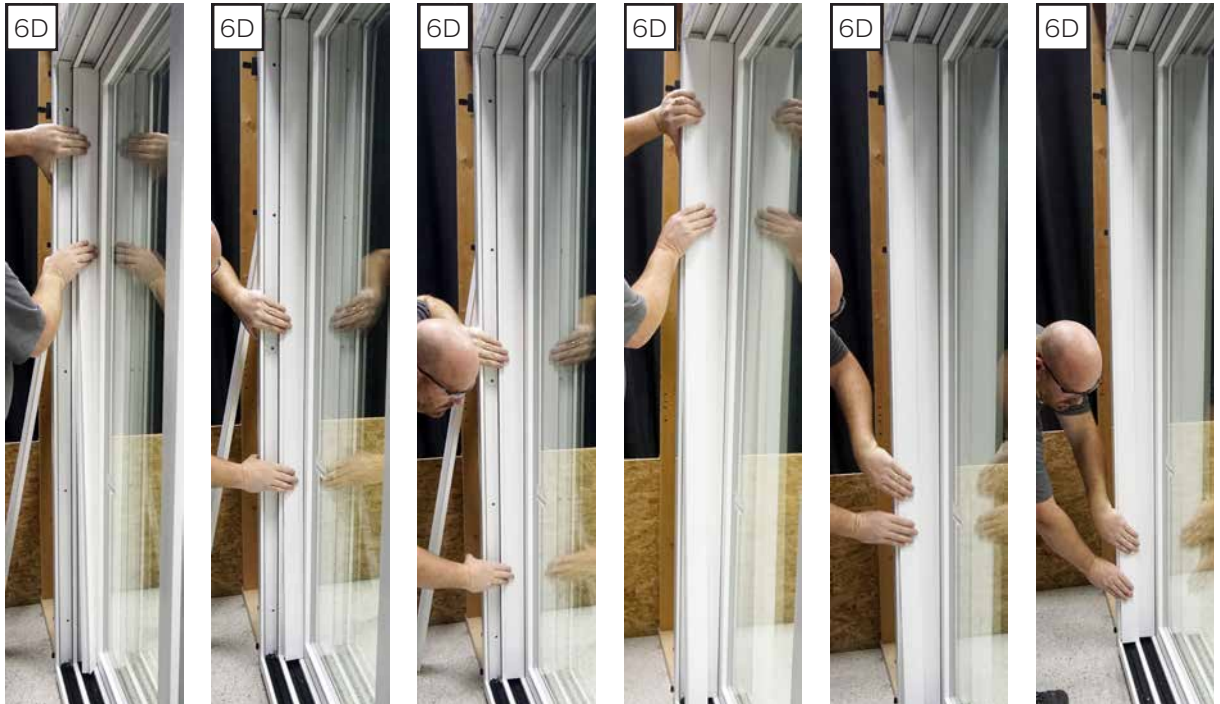


C. **Aplice sellador alrededor del perímetro exterior del panel fijo donde el panel fijo se une al marco**. Aplique el sellador según sea necesario.



6 Fijación del panel fijo e instalación de la tapa del marco (continuación):

- D. **Aplique sellador a los compartimientos interiores de las jambas y**, luego, instale las tapas del panel fijo de las jambas interiores; las tapas cubrirán los tornillos de instalación del marco para lograr un acabado limpio. Inserte un extremo y aplique presión a lo largo de la tapa para encajarla en su lugar.



- E. **Aplique sellador en los espacios exteriores de las jambas;** esto eliminará cualquier desplazamiento debido a la expansión y contracción. Inserte un extremo y aplique presión a lo largo de la tapa para encajarla en su lugar.



6 Fijación del panel fijo e instalación de la tapa del marco (continuación):

INSTALACIÓN DE LAS TAPAS SUPERIORES E INFERIORES

AVISO Aunque las tapas normalmente se envían en el marco, lo más probable es que sea necesario recortarlas a la longitud adecuada. Recortar las tapas es uno de los pasos más importantes al instalar estas puertas. Si no se deja un espacio libre adecuado, se producirá un funcionamiento defectuoso y daños al producto. Si la tapa del umbral se instala de manera ajustada, puede dividir el marco principal en la esquina debido a la expansión térmica del aluminio. Esto no estará cubierto por la garantía. Si las tapas de los otros paneles de ventilación no tienen el espacio adecuado, la puerta podría no cerrarse correctamente.

- F. Marque en el alféizar y el dintel del marco donde termina cada panel.
- G. Mida desde cada línea marcada hasta la jamba del marco y reste 3,18 mm. Tenga en cuenta que el grosor del amortiguador en los rieles del panel de ventilación debe incluirse en el tamaño total.

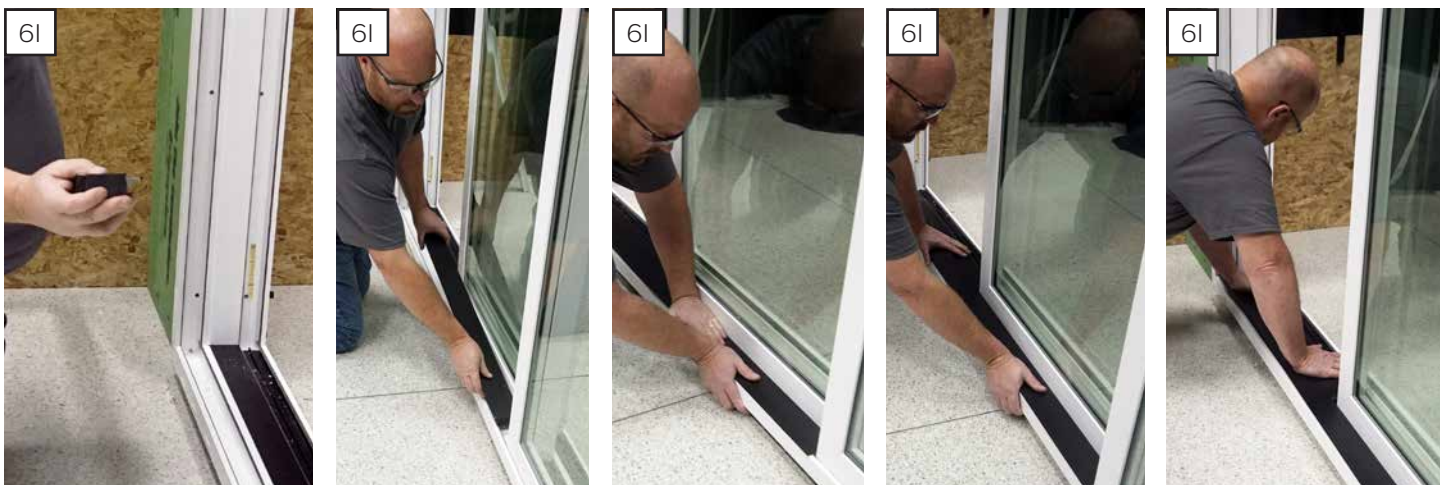
CONSEJO: Coloque el amortiguador en las tapas del panel de ventilación cuando mida para cortar cada tapa.

Para el panel fijo, mida desde la jamba del marco hasta el panel y reste 3,18 mm.

- H. Instale las tapas superiores. Agregue toques de sellador de poliuretano en ambos lados del compartimiento, en la parte superior e inferior, así como cada 40,64 cm entre ellos. Esto ayudará a eliminar cualquier movimiento de las tapas. Tenga cuidado de no sobrepasar la longitud de las tapas con amortiguadores. Asegúrese de colocar el amortiguador en los rieles del medio.



- I. Instale la tapa del umbral. El extremo redondeado de la tapa más exterior mira hacia el exterior. Asegúrese de colocar el amortiguador en el riel o los rieles del medio.



6 Fijación del panel fijo e instalación de la tapa del marco (continuación):

- J. Instale tapones de botón en cualquier orificio pretaladrado expuesto de 9,53 mm, incluidos los orificios de ajuste del rodillo del panel.

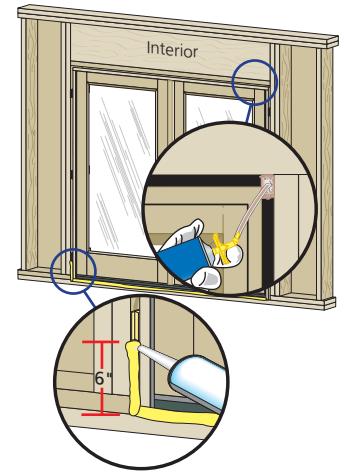




SELLADOR INTERIOR Y EXTERIOR

Instrucciones para el sellador interior

PRECAUCIÓN: Se recomienda usar una varilla de respaldo continua (según sea necesario) y un sellador interior de alta calidad y bajo olor, como el sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella (o equivalente), para instalaciones comerciales o de alto rendimiento a fin de crear un sello interior continuo. Siga las instrucciones del cartucho. Para rendimiento estándar o productos con extensiones de jamba aplicadas de fábrica, use espumas aislantes de poliuretano de baja presión. Siga las instrucciones de la lata. No use espumas de alta presión o de látex. No se recomiendan bloques de fibra de vidrio o aislamientos similares, ya que pueden absorber agua y no actúan como un sello de aire.



- Inserte la boquilla o pajilla entre la abertura sin terminar y el marco para puerta desde el interior. Use pinzas (si es necesario) para comprimir el extremo del tubo de una pajilla para permitir que se ajuste a aberturas más pequeñas.
- Coloque un cordón de espuma de 2,54 cm de profundidad a aproximadamente 2,54 cm desde el interior del marco para permitir que se expanda. NO llene toda la profundidad de la cavidad de la abertura sin terminar.

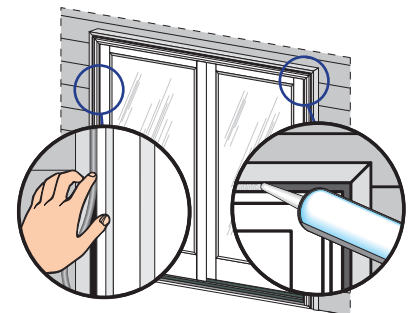
NOTA: aplique espuma entre el marco y la abertura sin terminar, **NO** entre las extensiones de la jamba y la abertura sin terminar.

- Vuelva a revisar el funcionamiento de la puerta y retire los espaciadores de transporte restantes luego de la instalación de la espuma. El exceso de espuma puede eliminarse con un cuchillo dentado luego de curarse.
- Para garantizar un sellado interior continuo, aplique sellador sobre las calzas o los sujetadores que interrumpen el sello de espuma o a su alrededor.
- Coloque un cordón de sellador continuo a lo largo del alféizar interior, en la intersección del alféizar de la puerta y el subsuelo. Continúe aplicando el sellador 15,24 cm por sobre cada jamba.

Instrucciones para el sellador exterior

PRECAUCIÓN: Use un sellador exterior multiuso de alta calidad como el sellador de instalación de puertas y ventanas Pella. Siga las instrucciones del cartucho.

Cuando aplique paneles de revestimiento, revestimiento de ladrillos, tapajuntas u otros materiales de acabado exterior, deje el espacio suficiente para el sellador entre el marco para puerta y el material para la aplicación del sellador.



- Inserte la varilla de respaldo a 9,53 mm de profundidad en el espacio alrededor de la puerta. La varilla de relleno proporciona más forma y controla la profundidad de la línea de sellador.
- Aplique un cordón continuo de sellador a todo el perímetro de la puerta.
- Moldea, trabaja y limpia el exceso de sellador. Cuando termine, el sellador debe tener la forma de un reloj de arena.



INSTRUCCIONES PARA EL REVESTIMIENTO PARA ALFÉIZAR OPCIONAL

AVISO El método de construcción del revestimiento, tapajuntas y aplicación de sellador puede variar según el diseño del alféizar de la abertura y las condiciones exteriores de la superficie de descanso. Es importante considerar la exposición a la intemperie, la proximidad de la superficie de apoyo exterior al alféizar de la puerta y confirmar que las superficies exteriores impermeables tengan una inclinación adecuada en dirección opuesta a la puerta.

A. Corte el revestimiento para alféizar del ancho de la abertura sin terminar más 5,08 cm.

NOTA: Los 5,08 cm agregados al ancho de la abertura sin terminar son para un pliegue de 2,54 cm en cada extremo.

B. Realice un corte de 2,54 cm en cada pliegue en ambos extremos del revestimiento para alféizar.

NOTA: Estos cortes permitirán el plegado de los bordes del revestimiento para alféizar.

C. Corte 2,54 cm de cada extremo del reborde de alféizar interior.

D. Pliegue cada extremo del panel central hacia arriba.

E. Instale el revestimiento para alféizar deslizándolo en su lugar hasta que el reborde del revestimiento para alféizar exterior esté al ras del exterior de la abertura sin terminar.

F. Aplique la cinta tapajuntas para alféizar. Corte un trozo de cinta tapajuntas 5,08 cm (2") más largo que el ancho de la abertura. Aplique en la parte inferior de la abertura y cubra el reborde del revestimiento para alféizar exterior como se muestra.

NOTA: Si corresponde, aplique adhesivo en aerosol al fieltro de construcción antes de aplicar la cinta tapajuntas.

G. Corte un trozo de cinta tapajuntas del ancho de la abertura. Instale cinta en el revestimiento para alféizar y sobrepase la cinta del tapajuntas del paso 1F en 2,54 cm (1"). Si es necesario, agregue un segundo o tercer trozo de cinta tapajuntas hasta que el revestimiento del alféizar quede cubierto hasta el reborde del revestimiento del alféizar interior.

NOTA: El propósito de la cinta es sellar los tornillos del alféizar al instalar la puerta.

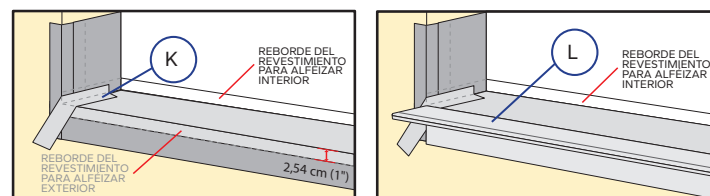
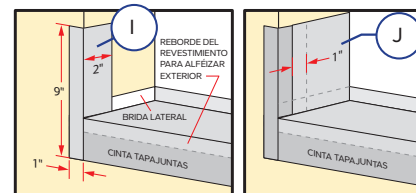
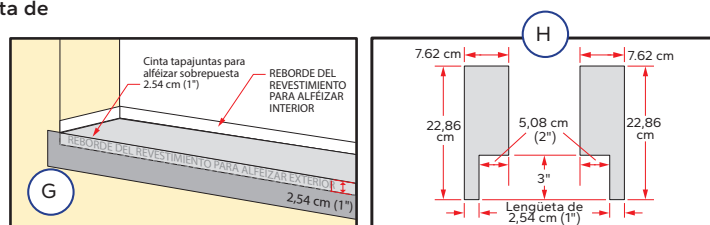
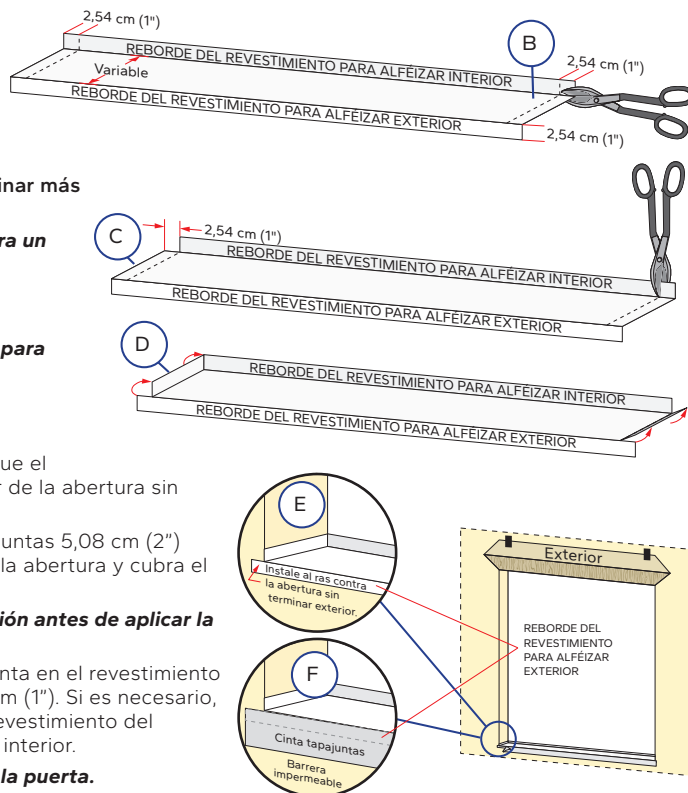
H. Corte dos trozos de 22,86 cm de cinta tapajuntas con una lengüeta de 2,54 cm x 7,62 cm en la parte inferior, en esquinas opuestas como se muestra.

I. Aplique los trozos de 22,86 cm con lengüetas de cinta tapajuntas. La cinta se aplica de forma que 5,08 cm cubran el interior de la abertura sin acabar y se superponga sobre la brida lateral del alféizar. La lengüeta de 2,54 cm x 7,62 cm se superpone sobre la cinta tapajuntas de la parte inferior como se muestra.

J. Corte dos trozos de 15,24 cm de cinta tapajuntas y aplique a cada lado de la abertura sin terminar, superponiendo el primer trozo a 2,54 cm y la parte inferior sobre la brida lateral del revestimiento para alféizar como se muestra.

K. Corte dos trozos de cinta tapajuntas de 3,81 cm x 15,24 cm y aplique a las esquinas inferiores de la abertura comenzando en la esquina del revestimiento para alféizar, con 1,91 cm de cinta en el revestimiento para alféizar y 1,91 cm de cinta adhesiva en el reborde lateral. El resto de la cinta se debe colocar a un ángulo de 45 grados sobre el exterior.

L. Coloque el soporte de alféizar de aluminio o los bloques sujetadores de madera en el exterior de la placa para apoyar el borde del alféizar de la puerta. Coloque el soporte de alféizar al ras del subsuelo.



Instrucciones para tabla de concreto (sin revestimiento para alféizar)

NOTA: Limpie en profundidad la tabla donde se instalarán los selladores. En lugar de colocar cinta tapajuntas en la parte inferior de la abertura sin terminar, realice lo siguiente:

- Coloque cinta tapajuntas en la parte inferior a 15,24 cm de las jambas de la abertura sin terminar.
- Corte dos trozos de 22,86 cm de cinta tapajuntas según se muestra en el paso 1H más arriba.
- Colóquelos superpuestos con la cinta tapajuntas que colocó en el paso A a 2,54 cm.
- Coloque un cordón de sellador de 9,53 mm donde el borde inferior de la cinta tapajuntas se una con la tabla de concreto.
- Cuando la construcción se dobla en las jambas, corte en un ángulo de 30 grados según se ilustra.

Siga las páginas de métodos de instalación que correspondan para completar la instalación, con la excepción de que deberá sellar el alféizar de la puerta directamente en la tabla.

